



Des expressions françaises - Memory

Instructions : Découpez le « Memory » le long des lignes noires. Les cartes avec le fond vert montrent les expressions, les cartes avec le fond bleu leurs explications. Vous pouvez d'abord regarder ensemble pour voir quelles expressions et explications vont ensemble ou vous pouvez vous laisser surprendre pendant le jeu ! Ensuite, vous mélangez les cartes et les placez face cachée sur une table devant vous. Vous pouvez révéler deux cartes l'une après l'autre. S'ils correspondent, c'est un "couple" et vous pouvez les garder. Ensemble, essayez de trouver une phrase / un contexte pour l'expression. Ensuite, c'est à nouveau votre tour. S'ils ne correspondent pas, placez-les face cachée au même endroit. C'est maintenant au tour de votre coéquipier. Si vous vous retrouvez avec plus de couples, vous gagnez. Amusez-vous bien !

Source: Rudolf Spindler (Hrsg.): 38 expressions typiquement françaises. Die 38 besten Redewendungen auf Französisch. Planegg: Spotlight.

être né(e) sous une bonne étoile	avoir un destin heureux	grimper aux rideaux	éprouver une joie intense
avoir la tête comme une passoire	ne pas avoir beaucoup de mémoire	jeter un pavé dans la mare	dire quelque chose qui entraîne des conséquences désagréables
prendre son pied	avoir beaucoup de plaisir, s'éclater	avoir du pain sur la planche	avoir beaucoup de travail à faire
manger son chapeau	avouer s'être trompé, avec humilité	faire cavalier seul	agir en solitaire
avoir le compas dans l'œil	juger les mesures avec exactitude	jeter l'éponge	abandonner
s'occuper de ses oignons	se mêler de ses affaires	se faire l'avocat du diable	défendre une cause considérée comme mauvaise
être tiré(e) à quatre épingles	être habillé, avec soin, être élégant(e)	être fleur bleue	être sentimental
avoir la langue bien pendue	être très bavard, parler facilement	se regarder le nombril	être égocentrique et prétentieux, ne s'intéresser qu'à soi
les doigt dans le nez	sans effort, très facilement	refiler la patate chaude	se débarrasser d'une affaire délicate

jouer du pipeau	mentir volontairement dans le seul but de séduire	tirer les vers du nez	réussir adroitement à obtenir de quelqu'un des informations qu'il ne voulait pas divulguer
se jeter dans la gueule du loup	s'exposer imprudemment à un danger	avoir des tablettes de chocolat	avoir des abdominaux bien musclés et visibles
peigner la girafe	paresser, fainéanter, ne rien faire d'utile	avoir la tête dans les nuages	quelqu'un qui a tendance à rêver, à ne pas avoir le sens des réalités
briser la glace	dissiper la gêne entre plusieurs personnes en initialisant une conversation	faire boule de neige	prendre l'ampleur, prendre des proportions de plus en plus importantes
être un bourreau des cœurs	être un grand séducteur, aligner les conquêtes amoureuses	un panier de crabes	une groupe de personnes qui se détestent et cherchent à se nuire
avoir un appétit d'oiseau	une personne qui a très peu d'appétit et ne mange donc pas beaucoup	ne plus avoir un radis	ne plus avoir d'argent
être copains comme cochons	des personnes liées d'une grande amitié	donner sa langue au chat	renoncer à trouver une solution ou être incapable de répondre à une question ou une devinette
avoir la main verte	une personne qui sait bien s'occuper des plantes et/ou des fleurs	motus et bouche cousue	garder un secret, ne pas révéler une information qui nous a été confiée
fumer comme un pompier	fumer beaucoup de cigarettes	en faire tout un fromage	une personne qui réagit fortement, exagérément, par rapport à un événement de petite importance